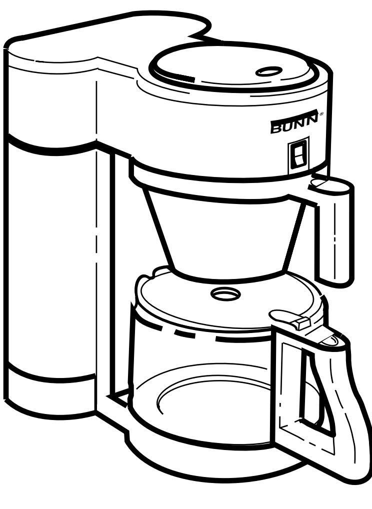
USO Y CUIDADO DE SU



www.bunn.com

Cafetera



Modelo NHB

P2777

MODELO: ______________________ **CÓDIGO:** ______________________	**Escriba estos números de la base de la cafetera antes de llenarla con agua.**

Bienvenido al mundo del café fino. La cafetera para el hogar BUNN® Modelo NHB aumentará su gozo en cada taza de café. Las cafeteras BUNN® están reconocidas en hogares y en restaurantes alrededor del mundo como las más finas. Este folleto le mostrará como hacer una excelente taza de café.

UL ®

Guarde este folleto para futuras referencias.

35787.8000A 07/05 ©2005 BUNN-O-MATIC CORPORATION

Nuestros mejores deseos para que usted disfrute su café.

Tabla de Contenidos

ESPECIFICACIONES

Eléctricas – Listado UL para uso doméstico solamente. Esta cafetera tiene un cordón eléctrico con un enchufe de tres patas y una a tierra y requiere un servicio bifilar de corriente monofásica de 120 VCA, 71/2 amperes y 60 Hz. Los componentes incluyen un calentador de agua de 800 watts y un calentador del tanque “Keep Warm” (mantener caliente) de 44 watts y un calentador de jarra de 46 watts; un total de 900 watts.
Dimensiones – 13 1/4 pulgadas (33,6 cm.) de alto; 8 1/2 pulgadas (21,6 cm.) de ancho; 12 1/2 pulgadas (31,7 cm.) de profundidad
Capacidad de preparación – Cuatro a diez tazas de 5 onzas por porción.
Peso – 6,2 libras (2,8 kg.); incluye la jarra, filtros, el embudo del café y la sonda de la pastilla de descalcificación.

USO EN ALTITUDE S ELEVADAS

Su cafetera BUNN® NHB fue diseñada para operar en la mayor parte del país. Para uso en altitudes elevadas, mayores a 5000 pies (1,524 mts.), los modelos con una designación “D” deben ser utilizados.

CORPORACIÓN BUNN
1400 STEVENSON DRIVE
SPRINGFIELD, ILLINOIS 62703
www.bunn.com
Si necesita cualquier tipo de ayuda, por favor llámenos al:
1–800–352–2866
Para recibir cualquier asistencia, por favor tenga su código de fecha cuando llame a ese servicio.
(Ubicado en la base de su cafetera)

BUNN® NHB
CAFETERA PARA EL HOGAR

TAPA
(Deslice para abrir – izquierda o derecha)

INTERRUPTOR DE CALENTADOR

TAPA DE LA JARRA

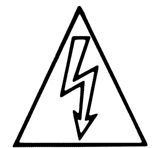
TANQUE DE ACERO INOXIDABLE
(Localizado dentro)

EMBUDO DE LA CAFETERA

INTERRUPTOR DE VACACIONES

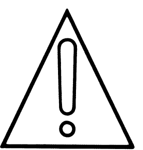
JARRA

P2773

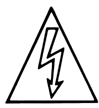


ADVERTENCIA

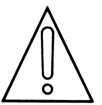
RIESGO DE FUEGO O DE CHOQUE ELÉCTRICO



¡Voltaje peligroso!
¡Puede causar fuego o un choque eléctrico!
No desarme la cafetera
Adentro no hay partes que pueda reparar el usuario.
La reparación solamente puede ser realizada por personal de servicio autorizado.
(Refiérase a la página 11)



Este símbolo lo alerta de riesgo de fuego o de choque eléctrico en el mensaje que lo acompaña.



Este símbolo lo alerta sobre operaciones importantes e instrucciones de servicio.

P0229 / P0230

GARANTIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga estas precauciones básicas de seguridad cuando utilice un dispositivo eléctrico para reducir el riesgo de fuego, choque eléctrico y/o daño personal:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
- No ponga el cordón, enchufe o cafetera en agua o líquido.
- Se requiere supervisión cuando los niños usan la cafetera se usa cerca de estos.
- Desenchúfela cuando no la va a utilizar por períodos largos de tiempo y antes de limpiar. Permítale que se enfríe antes de quitar partes y antes de limpiar.
- No utilice la cafetera cuando el cable o el enchufe está dañado o si la cafetera está funcionando mal o está dañada en alguna forma. Lleve la cafetera a un Servicio Autorizado para que sea revisada, ajustada o reparada. (Refiérase a la página 11)
- El uso de accesorios no está evaluado para el uso de está cafetera, puede causar daños.
- Para uso en el hogar solamente. No lo use al aire libre.
- No deje que el cordón cuelgue del borde de la mesa o toque superficies calientes.
- No ponga la cafetera cerca de una estufa u horno de gas o eléctrico encendidos.
- No use la cafetera para otros fines que no sean los previstos.
- No ponga o retire el embudo o la jarra cuando esté en funcionamiento.
- La jarra no debe ser utilizada en valores máximos o en un microondas.
- No ponga la jarra caliente sobre una superficie fría.
- No use una jarra rajada o que tenga el asa floja.
- No limpie la jarra con productos de limpieza, esponja de aluminio u otros materiales abrasivos.
- Cuando la cafetera no se esté usando, la tapa debe estar cerrada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- Se usa un cordón corto de alimentación para reducir los riesgos de enredarse o tropezar sobre un cordón largo.
- Si se usa una extensión del cordón, la valoración eléctrica de la extensión debe ser por lo menos como la valoración eléctrica de la cafetera. El cordón debe ser acomodado de forma que no cuelgue del borde de la mesa donde puede ser tirado por un niño o tropezarse con él.
- La extensión del cordón debe ser 3 puntas, 3 zócalos, con tierra y con un cable trifilar (Incluyendo el conductor de tierra).

INFORMACIÓN GENERAL

NOTA – LA CAFETERA NO ESTÁ LISTA PARA SER CONECTADA

(Consulte la página 6)

La instalación impropia puede causar daños permanentes y cancelar la garantía limitada. Lea y siga las instrucciones de la página siguiente.

- Está cafetera está diseñada para mantenerse conectada todo el tiempo (excepto durante la instalación o la limpieza).
- Se provee un interruptor para vacaciones en la parte inferior derecha, para apagar completamente todos los componentes eléctricos cuando sus planes sean irse de su casa por tres o más días. Características de seguridad, diseñadas en la cafetera BUNN®, hacen que el uso diario de este interruptor sea innecesario.
- Si la cafetera fue apagada o desenchufada, llene el tanque con agua y permítale al agua en el tanque a calentarse a la temperatura adecuada antes del uso (por aproximadamente quince minutos o hasta que el sonido del calentador finalice).
- Su cafetera BUNN® tiene un tanque diseñado especialmente para mantener el agua a la temperatura adecuada. Este constante aprovisionamiento de agua caliente le asegura café en menos de tres minutos.
- El café preparado fluye hasta la jarra donde se conserva en una jarra térmica de porcelana a una temperatura para ser servido. El calentador está controlado por el interruptor luminoso on/off (encendido / apagado) en el frente de la cafetera.

NOTA: *El interruptor del calentador controla solamente el calentador de la jarra.*

- Cuando el café se está preparando, el agua nueva en el tanque se calienta hasta la temperatura adecuada y se mantiene hasta que se use.
- Cando la cafetera no está en funcionamiento, la tapa superior debe estar cerrada. Si se deja abierta la tapa, puede gotear agua del rociador cuando se vierte agua fría dentro de la cafetera.
- La tapa de la jarra reduce la evaporación y la pérdida de temperatura.
- Use con **CUIDADO** al dispensar agua caliente de la cafetera. El agua está aproximadamente 50ºF (10ºC) más caliente que lo disponible en su grifo de agua caliente y está siempre disponible para otros usos.
- La cafetera está equipada con un cordón con tierra, 120 voltios, 3 patas. El enchufe posee un pasador de tierra redondo. Ésta es una característica de seguridad que le permite enchufarlo correctamente en un toma corriente con tierra. Si el enchufe no calza en el toma corriente, póngase en contacto con un electricista y cambie su toma corriente. No intente derivar este aspecto de seguridad del enchufe.
- El rociador se puede aflojar periódicamente. Utilícelo con extremo cuidado puede estar caliente, reafirme el rociador con sus dedos.

NOTA: *Puede resultar una quemadura severa si el rociador se afloja y se cae durante la preparación.*

PREPARACIÓN DE LA CAFETERA PARA EL USO

NOTA: LA CAFETERA NO ESTÁ LISTA PARA SER ENCHUFADA.
NO la enchufe hasta el Paso #11.

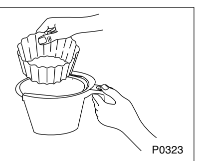


1. Abra la tapa y posicione el embudo debajo del rociador.
2. Vierta una jarra llena de agua.
3. Posicione la jarra sobre el calentador.
4. Cierre la tapa. (Esto comenzará a hacer fluir agua dentro del tanque)
5. Espere tres minutos mientras el tanque se llena parcialmente.
6. Abra la tapa.
7. Retire la jarra del calentador y vierta otra jarra llena de agua.
8. Posicione la jarra sobre el calentador.
9. Cierre la tapa.
10. Espere hasta que el agua fluya desde el embudo.
11. Vacíe toda el agua que se junto en la jarra.
12. Ahora enchufe la cafetera.
13. Presione el botón del interruptor de vacaciones.
14. Espere quince minutos para que el agua en el tanque se caliente.

La página siguiente lo lleva por los pasos de ‘PREPARAR UN DELICIOSO CAFÉ’

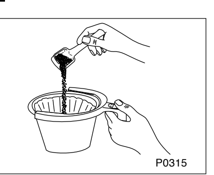
PREPARACIÓN DE DELICIOSO CAFÉ

1. Introduzca un filtro BUNN® en el embudo.



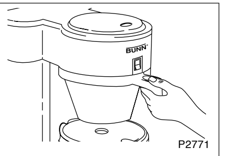
(Siempre utilice filtros BUNN® para una mejor percolación Hay una diferencia.)

2. Mida el café en el filtro y sacúdalo suavemente para que se nivele.

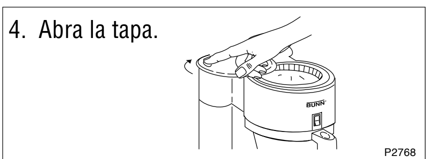


(Utilice una a dos cucharadas de café fino o molido por taza. Varíe la cantidad para ajustarse a su gusto.)

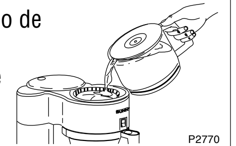
3. Deslice el embudo en los rieles debajo del interruptor del calentador.



4. Abra la tapa.



5. Vierta un mínimo de 4 trazas o hasta llenar la jarra de agua fría.

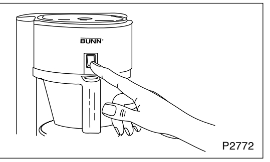


6. Posicione la jarra sobre el calentador.

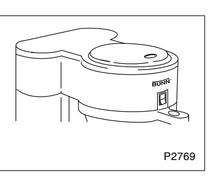
P2767

(NOTA – usted debe agregar un mínimo de cuatro tazas, como se indica en la jarra, para la percolación.)

7. Encienda el calentador.



8. Cierre la tapa para que comience a fluir agua dentro del tanque.



9. Cuando la preparación haya terminado, retire el embudo y deseche el filtro y el café usado. No toque las superficies calientes.

NOTA: Abrir la tapa durante el ciclo de percolación puede interrumpir el fluir del agua dentro del tanque, pero no detendrá la preparación. El café recién preparado en el embudo se vaciará dentro de la jarra. Cuando la tapa se cierra, el flujo de agua dentro del embudo continuará hasta que el proceso de percolación termine.

ADVERTENCIA: No cierre la tapa luego de verter el agua, si la jarra no está en su lugar. Cerrar la tapa libera el agua caliente.

AGUA CALIENTE

Los mismos pasos básicos pueden ser utilizados para obtener agua caliente omitiendo el filtro y el café. El agua de la cafetera BUNN® está aproximadamente a 200ºF (93ºC). Ésta es más caliente que el agua caliente de su grifo y debe ser manejada con cuidado.

FUNDAMENTOS DEL CAFÉ

Preparar delicioso café es similar a cocinar su comida favorita. Ambos requieren una buena receta. La preparación adecuada de café requiere equipo de calidad para controlar precisamente la temperatura del agua, el volumen y el tiempo de percolación. La cafetera BUNN® le asegura la consistencia de su receta mediante el control de todos esos elementos. Las únicas variables que faltan en está receta es el tipo de molido y la cantidad de café utilizado.

La cantidad de café generalmente es determinado por la molienda. Para mejores resultados, nosotros recomendamos una molienda media.

El agua caliente extrae muchos elementos del café molido. El sabor y el aroma son referidos como la fuerza, la acidez como la amargura. Al aumentar la cantidad de café molido resulta una bebida más fuerte y al disminuirlo resulta una más débil.

A medida que la cantidad de café molido disminuye, usted notará un aumento de la amargura de la bebida. Esto pasa debido a que el agua caliente comienza a remover los elementos indeseables como la acidez luego que todos los gustos y aromas deseables fueron retirados.

Café molido fresco da mejores resultados. Siempre guarde el café molido en un lugar fresco y seco, lejos de otros alimentos con olores fuertes. Mantenga el café en un contenedor hermético, cuando lo guarde en el refrigerador.

CONSEJOS DE PREPARACIÓN

Cuando el café está preparado correctamente, la diferencia entre el café molido de mejor calidad y uno de mala calidad se vuelve dramática. La preparación correcta requiere un pequeño esfuerzo con la cafetera BUNN®.

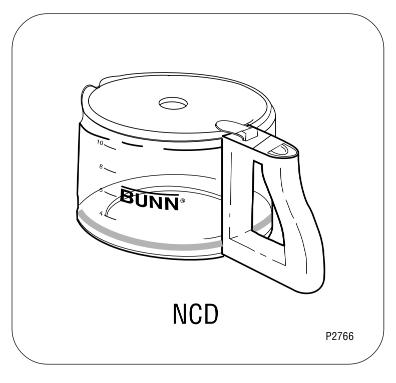
Usted tendrá una excelente experiencia con el café si sigue estos consejos:

1) Comience con limpiar el equipo.
2) Use agua fría fresca.
3) Utilice filtros de papel BUNN® para una extracción correcta.
4) Utilice un mínimo de 2 onzas (57 gr.) de café molido fresco para cada taza, esto le dará una excelente taza de café con un buen sabor y aroma. Sin embargo, el verdadero criterio es el gusto personal. **Modifique la receta hasta que se ajuste a usted. Si necesita hacer una pequeña porción, experimente con menos agua y café molido. La porción mínima es de 4 tazas como indica la jarra.**
5) Para mantener la bebida a la temperatura correcta para servir ponga la jarra sobre el calentador de porcelana. Para un sabor más fresco, no mantenga el café preparado en el calentador por más de una hora.

MANTENIEMTO DEL ASA DE LA JARRA

Utilice un destornillador estándar, periódicamente ajuste el tornillo del asa. Sea cuidadoso de no ajustar demasiado el tornillo.

PRODUCTOS DE LA COMPANIA BUNN®



NCD

P2766

JARRAS NCD

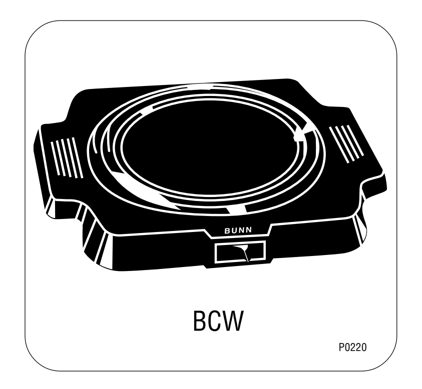
Las jarras de vidrio- extra son atractivas y una forma útil para servir café, té caliente o helado, sopas, jugos fríos, chocolate caliente, etc.


Filtros de Papel

P2245

FILTROS DE CAFÉ Y TÉ

Pruebas de calidad constantes aseguran un sabor consistente sin ningún resto de molido en la taza. Los filtros de papel BUNN® están empaquetados para mantener su forma para uso en casi todas las cafeteras de tipo canasta de goteo.

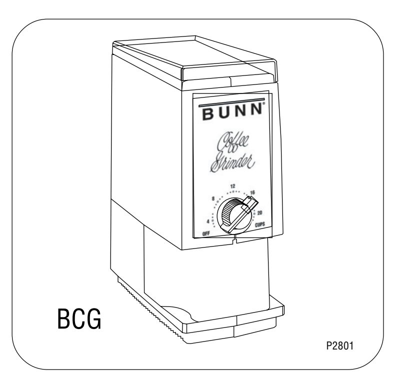


BCW

P0220

CALENTADORES AUXILIARES

Durable, cobertura de porcelana, calentador resistente a rayones con interruptor luminoso on/off (encendido / apagado) que mantiene una jarra extra de café, té, chocolate caliente o sopas a una temperatura perfecta.



BCG

P2801

MOLINO DE CAFÉ BUNN

Grandes copos de granos con forma de disco (no pulverizados) en su tamaño y forma correcta para la máxima extracción del sabor. La tolva tiene una gran capacidad par contener hasta una libra de granos de café fresco por días.

LIMPIEZA DIARIA



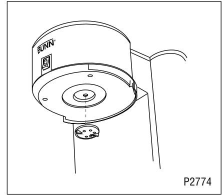
La única limpieza necesaria es enjuagar el embudo y la jarra luego de cada uso. Ocasionalmente, limpie la parte exterior de la cafetera incluyendo el área sobre el embudo con un paño húmedo. (El embudo y la jarra son seguros para uso en lava vajillas.)

DESCALCIFICACIÓN

Periódicamente, usted debe descalcificar la cafetera para limpiar cualquier depósito que se pudo acumular dada las impurezas del agua.



NOTA – *Previamente a la descalcificación desenchufe la cafetera para que se enfríe.*

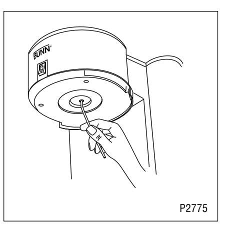


1) Retire el rociador girándolo con sus dedos un cuarto de vuelta hacia la izquierda (contra reloj) y quítelo.

2) Inserte dos pulgadas de la herramienta de descalcificación flexible en el tubo del rociador.

3) Mueva hacia dentro y fuera la herramienta para que se aflojen los residuos en el tubo del rociador. Retire la herramienta.

4) Vierta una jarra de agua fresca en la cafetera, ponga la jarra vacía sobre el calentador, y cierre la tapa.



5) Verifique los agujeros del rociador. Si está obstruido con residuos, estos pueden limpiarse con un mondadientes. Limpie el rociador con un paño y detergente suave. Enjuague el rociador con agua antes de volverlo a colocar.

6) Enchufe la cafetera y permítale al agua en el tanque a calentar antes de ser utilizada. La frecuencia de la descalcificación depende de la cantidad de contenido mineral de su agua.

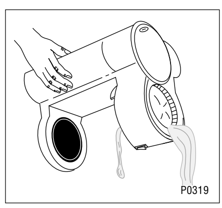
LIMPIEZA PERIÓDICA

(Recomendada por lo menos cada tres meses)

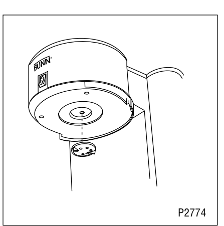
1) Ponga un embudo en la cafetera bajo el interruptor del calentador y ponga un jarra vacía sobre el calentador.
2) Vierta un cuarto de **vinagre blanco** en la parte superior de la cafetera y cierre la tapa. Vacié la jarra cuando el líquido deje de fluir desde el embudo.
3) Permítale a la cafetera reposar por dos horas.
4) **Desenchufe la cafetera.** Retire el embudo y el rociador de la cafetera y manténgalos a un lado. Limpie el rociador con un paño y detergente suave.
5) Para drenar la cafetera, siga con el paso 6, **o** para quitar el vinagre sin drenarla, vierta una jarra de agua fría y fresca en la cafetera. Posicione la jarra sobre el calentador, luego cierre la tapa y permítale al agua fluir por la cafetera. Luego que ha fluido, vacíe la jarra y repita el proceso aproximadamente entre 8 y 10 veces. Avance al paso 9.
6) Enfríe la cafetera, vertiendo una jarra llena de agua fresca y fría en ella. Posicione la jarra sobre el calentador, y cierre la tapa. Cuando el agua terminó de fluir de la cafetera, vacíe la jarra. Repita este proceso, luego ponga la jarra a un lado.
7) Sujete la parte posterior de la cafetera y rápidamente dé la vuelta sobre una pileta, como se muestra. La mayor parte del agua en el tanque fluirá desde la apertura del tubo del

LIMPIEZA PERIÓDICA (cont.)

rociador. Algo del agua puede fluir desde el área alrededor de la tapa superior. Continúe vertiendo la cafetera hasta que termine de fluir.



8) Vuelva a colocar el rociador y el embudo luego de que el agua fue drenada. Vierta una jarra de agua en la cafetera. Posicione la jarra sobre el calentador, y cierre la tapa. Repita este proceso con otra jarra de agua. El agua fluirá fuera del embudo luego de la segunda jarra. Cuando el fluir del embudo termino, vacíe la jarra y vierta una jarra más de agua en la cafetera. Posicione la jarra sobre el calentador, y cierre la tapa.



9) *Si usted aún no ha vuelto a colocar el rociador y el embudo, hágalo ahora antes de continuar.* Pruebe el agua que sale de la cafetera. Vierta una jarra de agua fresca y fría en la cafetera hasta que el agua no tenga más sabor a vinagre.

10) Enchufe la cafetera y permítale al agua en el tanque a calentar antes de ser utilizada. (aproximadamente 15 minutos.)

DRENAJE DE LA CAFETERA

El agua en su cafetera BUNN® debe ser quitada siempre que ésta se la lleve de viaje, embarcada o guardada en un lugar no climatizado con posibilidades de congelación. Siga los pasos 4- 7 de la sección de LIMPIEZA PERÍODICA.

CALIDAD DEL AGUA

Instale un acondicionador de agua si su agua contiene cantidades excesivas de sedimento, gusto u olores.

AGUA BLANDA/CAFÉ DESCAFEINADO

El uso de café descafeinado y/o de agua blanda puede causar que su café drene más despacio a través del filtro de papel, ocasionalmente puede que haya restos de café molido en la jarra. Aunque esto no es común en la preparación de café, se puede evitar utilizando una menor cantidad de café, o una molienda más gruesa, o ambas. Si el desbordamiento persiste, por favor contáctese con Bunn para solicitar un rociador especial libre de cargo.

SERVICIO AUTORIZADO

Para información de servicio contáctese con:
Bunn Corporation
1-800-352-2866

Para recibir cualquier asistencia, por favor tenga su Código de Fecha cuando llame a ese servicio. (Ubicado en la base de su cafetera)

Centros de servicios:

Bunn Corporation
900 E. Townline Rd.
Creston, IA 50801

Bunn Corporation
16431 Carmenita Road
Cerritos, California 90701
(800) 637-2866

GARANTIA LIMITADA

Bunn-O-Matic garantiza que la Cafetera BUNN® NHB ("Cafetera"), excepto el tazón de vidrio para servir, estarán libres de defectos en el material y mano de obra en el momento de la manufactura y un plazo de alguno de los siguientes períodos de garantía:

a) Tres (3) años desde la fecha original de la compra de una NUEVA CAFETERA.

b) La más reciente de tres (3) años desde la compra original o un (1) año desde la fecha que la REPARACIÓN O CAMBIO DE LA CAFETERA es recibida por el cliente cuando se devuelve a Bunn-O-Matic antes que la garantía de la nueva cafetera expire.

c) Un (1) año desde la fecha que REPARACIÓN O CAMBIO DE LA CAFETERA es recibida por el cliente cuando es devuelta a Bunn-O-Matic luego que la garantía de la nueva cafetera ha expirado.

d) Un (1) año desde la fecha de compra de una CAFETERA REFABRICADA.

Si algún defecto aparece durante el periodo de garantía, nosotros (a nuestro propio juicio) repararemos o remplazaremos la cafetera sin cargo por el servicio o partes, siempre y cuando la cafetera se envíe a costo del cliente a un centro de servicios autorizado, listados en la página 11 de este folleto.

Está garantía no cubre ningún reclamo por mal uso, no cumplimiento de las instrucciones en la instalación o uso, utilizarla con agua con un alto contenido mineral, negligencia, uso de accesorios no autorizados, uso comercial, uso con otro voltaje que no sea el especificado en la cafetera, o un servicio no autorizado durante el período de garantía en condiciones cubiertas por la garantía.

ESTÁ GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLICITA, ESCRITA U ORAL, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A NINGUNA GARANTÍA EXPLICITA O DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN CIERTO FIN. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA O COMERCIALIZACIÓN O IDEONIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA AL PERIODO DE LA DURACIÓN DE ESTA GARANTIA LIMITADA.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, entonces la limitación anterior puede no aplicar para usted.

EL CLIENTE SOLAMENTE PODRA UTILIZAR COMO RECURSO PARA LA RUPTURA DE ESTA GARANTIA O DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA O DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE LLEVE, ACUDIENDO A LA LEY O DE OTRA FORMA DEBE ESTAR LIMITADO A REPARAR O CAMBIAR LA CAFETERA A NUESTRO JUICIO. EN CUALQUIER EVENTO, LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CONCECUENCIAS ESTÁN EXPRESAMENTE EXCLUIDOS.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuencias, entonces las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicar para usted.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos dependiendo en que estado se encuentre.